

絲帶鉅商的宅邸

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

絲帶商人的財富體現在巴塞爾的建築之中。十八世紀，各主要家族建造了華美的城市宅邸，與宗教改革和禁奢法令長期以來所要求的簡樸形成對比。其中最著名的是 *Weisses Haus* 和 *Blaues Haus*，即“白屋”和“藍屋”，它們於 1760 年代和 1770 年代為絲帶製造商盧卡斯·薩拉辛和雅各布·薩拉辛兄弟建於萊茵河畔高處的萊茵斯普龍街（*Rheinsprung*）。兩座宅邸由一個共同的庭院相連，兼作住宅、辦公室和倉庫，其規模與典雅體現了這個家族的財富和抱負。

1

另一個例子是 *Haus zum Kirschgarten*（櫻桃園之家），它於 1770 年代為絲帶製造商約翰·魯道夫·布克哈特而建，如今是一座展示十八和十九世紀居家生活的博物館，隸屬於巴塞爾歷史博物館。² 這座宅邸展示了絲帶巨頭們的生活方式：房間裡陳設著法國傢俱、中國瓷器、鐘錶和繪畫，有家僕侍候，並在底層的辦公室裡處理生意。

這些宅邸顯示了巴塞爾精英文化的變化。十六和十七世紀的禁奢法令已經放寬，因此十八世紀的商人允許自己在一定程度上展示財富，但仍有所節制，以此與宮廷貴族相區別。他們宅邸的外立面典雅而剋制，奢華集中於室內，只有賓客才得一見。這種外在剋制與內在舒適的結合，作為第二章所考察的低調謹慎的一種可見形式，始終是巴塞爾精英的特徵。

1 註釋

1. 關於為盧卡斯·薩拉辛和雅各布·薩拉辛兄弟所建（約 1763–1775 年）、位於萊茵斯普龍街的 Weisses Haus 和 Blaues Haus，參見巴塞爾城市州文物保護局（Denkmalpflege Basel-Stadt）的出版物《瑞士歷史辭典》（HLS），詞條“Sarasin”。日期有待核實。
2. 關於 1775–1780 年為約翰·魯道夫·布克哈特所建、如今為巴塞爾歷史博物館（Historisches Museum Basel）分館的 Haus zum Kirschgarten，參見該博物館的出版物。日期有待核實。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/basel-the-palaces-of-the-ribbon-lords